



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 107/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der endgültigen Spesenabrechnung und -aufteilung für die Führung des Sozialzentrums Hochpustertal im Jahr 2023 seitens der Stiftung "Hans Messerschmied ÖBPB"

OGGETTO:

Approvazione della rendicontazione e ripartizione definitiva delle spese per la gestione del Centro Sociale Alta Pusteria nell'anno 2023 da parte della Fondazione "Hans Messerschmied APSP"

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

29.02.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung vom 30.03.2021, mit welcher die Gemeinde Innichen, der Sanitätsbetrieb Bruneck und die Bezirksgemeinschaft Pustertal der Stiftung „Hans Messerschmied ÖBPB“ die Führung des Sozialzentrums Hochpustertal (Sozial- und Sanitätssprengel, Altenwohnungen der Gemeinde Innichen) für die Dauer von sechs Jahren, vom 01.04.2021 bis 31.03.2027, übertragen haben;

NACH EINSICHTNAHME in die von der Stiftung am 23.09.2022 vorgelegte provisorische Spesenberechnung und -aufteilung betreffend das Jahr 2023;

NACH EINSICHTNAHME in die Mitteilung der Stiftung vom 23.02.2023, aus welcher hervorgeht, dass sich die endgültigen Spesen betreffend das Jahr 2023 auf € 213.901,75 belaufen haben;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die erwähnten Spesen im Sinne des Art. 6 der oben genannten Vereinbarung wie folgt aufgeteilt werden:

Stiftung „Hans Messerschmied“

Alten- und Pflegeheim: 603,50 millesimi

Gesundheitsbezirk Bruneck

Sanitätssprengel Hochpustertal: 144,84 millesimi

Bezirksgemeinschaft Pustertal

Sozialsprengel Hochpustertal: 151,40 millesimi

Geschützte Wohnungen für Behinderte: 81,91 millesimi

Marktgemeinde Innichen

Altenwohnungen: 18,35 millesimi

FESTGESTELLT, dass der Spesenanteil zu Lasten der Gemeinde Innichen folglich € 3.471,92 beträgt;

FESTGESTELLT weiters, dass die Gemeinde Innichen aufgrund der provisorischen Spesenberechnung und -aufteilung eine Vorauszahlung von € 2.883,89 geleistet hat;

FESTGESTELLT schließlich, dass folglich noch eine Saldozahlung von € 588,03 ge-

LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la convenzione del 30.03..2021, con la quale il Comune di San Candido, l'Azienda Sanitaria di Brunico e la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria hanno affidato alla Fondazione "Hans Messerschmied AP-SP" la gestione del Centro Sociale Alta Pusteria (distretto sociale e sanitario, alloggi per anziani del Comune di San Candido) per la durata di sei anni, dall'01.04.2021 al 31.03.2027;

VISTA la rendicontazione e ripartizione provvisoria delle spese riguardanti l'anno 2023, presentata alla fondazione io 23.09.2022;

VISTA la comunicazione della fondazione del 23.02.2023, dalla quale risulta che le spese definitive riguardanti l'anno 2023 sono ammontate a € 213.901,75;

DATO ATTO che le spese menzionate, ai sensi dell'art. 6 della suddetta convenzione, vengono ripartite nel modo seguente:

Fondazione „Hans Messerschmied“

Casa di Riposo e di Cura: 603,50 millesimi

Azienda Sanitaria di Brunico

Distretto Sanitario Alta Pusteria: 144,84 millesimi

Comunità Comprensoriale Valle Pusteria

Distretto Sociale Alta Pusteria: 151,40 millesimi

Alloggi protetti per disabili: 81,91 millesimi

Comune di San Candido

Alloggi per anziani: 18,35 millesimi

ACCERTATO che la quota spese a carico del Comune di San Candido ammonta, di conseguenza, a € 3.471,92;

ACCERTATO inoltre che, sulla base della rendicontazione e ripartizione provvisoria, il Comune di San Candido ha prestato un acconto di € 2.883,89;

ACCERTATO infine che, di conseguenza, è dovuto ancora un pagamento a saldo di €

schuldet ist;

588,03;

NACH erfolgter Beratung;

ESAURITA la discussione;

BERÜCKSICHTIGT, dass die endgültige Spesenabrechnung und -aufteilung für genehmigungswürdig erachtet wird;

RITENUTE meritevoli di approvazione la rendicontazione e la ripartizione definitiva delle spese;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 588,03, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 588,03, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del Servizio competente - impronta digitale

BZyEd+GdajoJry4oO1R9VKwyWXeuAkhg1zTzOfy8pGc=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

zqMTFxQ95RnEjSDGKRCsQ7d0Y9O98Ni+9psNB3JzBVE=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die endgültige Spesenabrechnung und -aufteilung für die Führung des Sozialzentrums Hochpustertal im Jahr 2023 seitens der Stiftung „Hans Messerschmied ÖBPB“ in Höhe von € 213.901,75, davon € 3.471,92 zu Lasten der Gemeinde Innichen, zu genehmigen;
2. die Ausgabe von € 588,03, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

1. di approvare la rendicontazione e ripartizione definitiva delle spese per la gestione del Centro Sociale Alta Pusteria nell'anno 2023 da parte della Fondazione "Hans Messerschmied APSP" nell'importo di € 213.901,75, di cui € 3.471,92 a carico del Comune di San Candido;
2. di imputare la spesa per i costi di gestione di € 588,03, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission 12 Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Senioren	Programm 03 Programma	Interventi per gli anziani
	Titel 1 Titolo	
Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kapitel 12031.0440100 capitolo	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Ebene 5 . Livello U.1.04.04.01.001	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Gesamtsumme	588,03 €	Totale
2024	588,03 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Ab-

3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia

schrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
